

# A YER, VICTORIAS DE ALEMANIA FEDERAL, BRASIL, HOLANDA Y POLONIA

## CASTILLA DEPORTIVA

Número 732 - Suplemento de LIBERTAD - 1 de julio de 1974

### EN DUSSELDORF, EL ENCUENTRO MAS EMOCIONANTE Y ESPECTACULAR DE LOS QUE VAN DISPUTADOS

GELSENKIRCHEN (Alemania Occidental. (Aifil).—Holanda ha derrotado a la Alemania Oriental por dos goles a cero, en encuentro disputado en Gelsenkirchen y correspondiente al Campeonato Mundial de Fútbol. Dicho resultado supone que los alemanes orientales quedan automáticamente eliminados de la Copa del Mundo. Holanda, por su parte, habrá de enfrentarse a Brasil el próximo día 3, en Dortmund, en partido que decidirá cuál de los dos equipos pasará a la final del 7 de julio.

La afición holandesa acudió masivamente a Gelsenkirchen, para presenciar el encuentro que había de enfrentarse a Holanda con Ale-

manía Oriental, en encuentro de semifinales de los Campeonatos del Mundo. De treinta y cinco mil seguidores holandeses acudieron al Parkstadion, con capacidad para unos 70.000 espectadores, donde prodigaron sus gritos de ánimo a lo largo de todo el partido.

Holanda: Jongbloed; Suurbier, Hann, Rijsbergen; Krol, Jansen; Neeskens, Van Hanegen, Rep. Cruyff y Rensenbrink.

Alemania Oriental: Croy; Kurbjuweit, Bransch, Weise; Schnuphase, Kische; Pommerenke, Lauck, Loewe, Sparwasser y Hoffman.

Arbitró el colegiado suizo Rudolf Scheurer.

Los dos equipos comenzaron el encuentro con mucha prudencia. Sobre un terreno resbaladizo, los jugadores experimentaron dificultades para guardar el equilibrio y el control del balón se hizo difícil. Tras algunos tímidos ataques por ambas partes, la primera ofensiva peligrosa fue iniciada por el holandés Hann, que logró un córner (minuto ocho), y a un centro de Suurbier, Kurbjuweit despejó sobre la línea de meta, pero Neeskens se hizo de nuevo con el balón y abrió el marcador para Holanda.

Los holandeses acentuaban su presión por medio de Cruyff (mi-

luto once), y por una acción sobre el extremo izquierdo llevada por Krol y Rensenbrink, mientras que los alemanes orientales, en sus contraataques, fueron muy a menudo sorprendidos en fuera de juego. De todas formas, lograron un córner (minuto dieciséis), pero el tiro de Hoffman, bien servido por Lauck, pasó claramente sobre el larguero.

En el minuto diecinueve, Neeskens es derribado de forma sospechosa cuando iba a recoger un peligroso centro de Rensenbrink.

Por primera vez, la defensa holandesa se encuentra en serias dificultades en el minuto treinta y dos, a causa de una acción Lauck-

Yugoslavia: Maric; Buljan, Hadziabdic, Bogicovic; Tatalinski, Oblac; Petrovic, Acimovic, Karasi, Bajevic y Surjak.

El conjunto polaco se adelantó en el marcador a los veinticinco minutos de juego, al transformar un penalty con que había sido castigado el equipo yugoslavo, por falta cometida por Karasi sobre Szarmach, cuando éste se hallaba en buena posición dentro del área.

El tanto del empate se produjo a los cuarenta y tres minutos de juego, por mediación de Karasi, que se adelantó por la parte izquierda del terreno y cogió un gran disparo de izquierda que no dio oportunidad al meta polaco.

Polonia, aun cuando no brilló como en sus partidos anteriores ante Argentina e Italia, fue un justo vencedor, aunque también es cierto que los yugoslavos opusieron seria resistencia a los ataques de los vencedores y, en ocasiones, incluso, llegaron a inquietar a los defensores polacos, que tuvieron que hacer un supremo esfuerzo para no encajar más goles.

Con su triunfo, Polonia se coloca en inmejorables condiciones en la tabla del grupo B de la presente fase del Mundial, y habrá de esperarse al resultado del encuentro del próximo miércoles, entre los polacos y los alemanes federales, para saber qué equipo jugará la final de la competición.

Los jugadores yugoslavos más destacados fueron Buljan, Katalinski y Maric, con intervenciones de gran mérito. Por los polacos destacaron Gadocha, Deyna y Gorgon.

gritos de aliento del gran número de aficionados yugoslavos que presenciaban el partido.

En el conjunto polaco se realizaron las dos sustituciones reglamentarias. A los cincuenta y siete minutos, Cmikiewicz salió en el puesto de Szarmach, mientras que a diez minutos del final, Domarski reemplazó al capitán, Deyna.

Por el bando yugoslavo, Jerkovic sustituyó a Oblac, a los diecisiete minutos, mientras que Petrovic reemplazó a Jerkovic a diez minutos de la conclusión del encuentro.

Polonia, aun cuando no brilló como en sus partidos anteriores ante Argentina e Italia, fue un justo vencedor, aunque también es cierto que los yugoslavos opusieron seria resistencia a los ataques de los vencedores y, en ocasiones, incluso, llegaron a inquietar a los defensores polacos, que tuvieron que hacer un supremo esfuerzo para no encajar más goles.

Con su triunfo, Polonia se coloca en inmejorables condiciones en la tabla del grupo B de la presente fase del Mundial, y habrá de esperarse al resultado del encuentro del próximo miércoles, entre los polacos y los alemanes federales, para saber qué equipo jugará la final de la competición.

Los jugadores yugoslavos más destacados fueron Buljan, Katalinski y Maric, con intervenciones de gran mérito. Por los polacos destacaron Gadocha, Deyna y Gorgon.

#### APRETADA VICTORIA DE BRASIL

HANNOVER (Alemania Occidental). (Aifil).—Brasil ha derrotado a Argentina por dos goles a uno en encuentro disputado en Hannover y correspondiente a las semifinales del Campeonato del Mundo de Fútbol. Con este resultado, Argentina queda eliminada y Brasil habrá de enfrentarse a Holanda el próximo día 3, en partido que de-

(Pasa a la siguiente)

### RESULTADO RECORD: 4-0 EL MADRID, CAMPEON DE COPA



Sin favores, por derecho propio, el Real Madrid estará en la próxima temporada en la Recopa. Su victoria del sábado, en la final de Copa, fue tan sensacional como ahullada. Cuatro goles a cero al Barcelona, que acababa de eliminar al subcampeón de Liga y de la Copa de Europa en su propio feudo. Pero el campeón de Liga había dado muestras, precisamente en esa eliminatoria, de estar muy justo de fuerzas, logrando imponerse, precisamente por más fondo, a un Atlético hundido. En la final, el Barcelona sucumbió estrepitosamente ante este Madrid resucitado que ha encontrado su camino en la Copa y un director de juego magnífico; el salmantino De Bosque. Al revés que a otros equipos, la ausencia de los extranjeros no sólo no se ha notado, sino que le ha beneficiado...

#### Alineaciones:

Real Madrid: Miguel Angel; José Luis, Benito, Rubiñán; Pirri, Grosso; Aguilar, Del Bosque, Santillana, Velázquez y Macanás. En el minuto ochenta y cuatro, Zoco y Touriño entraron por Grosso y José Luis.

Barcelona: Sadurni, Rifé, Gallego, De la Cruz; Juan Carlos, Costas; Rexach, Juanito, Clares, Asensi y Marcial. A los cincuen-

ta y cinco minutos, Martí Filoşa por Asensi. Arbitró el señor Sánchez Ríos, bien.

GOLES.—1-0, siete minutos. Aguilar recibe un pase y gana por velocidad a De la Cruz, llega a la línea de gol para centrar. Sadurni es estira por el balón, pero Santillana le gana la acción y se adelanta a rematar sobre la marcha.

2-0, cuarenta y ocho minutos. Colada de Macanás, que se apoya en el pase de Rubiñán y chuta desde cerca; Sadurni repele el balón y Rubiñán, que seguía la jugada, lo empuja a la red. 3-0, cincuenta y un minutos. Largo avance de Aguilar, que remata con un gran tiro que toca S-durni, pero no puede evitar que entre en la meta.

4-0, ochenta y dos minutos. Un gol muy elaborado desde Velázquez, que cruza a Grosso y éste, en posición de extremo, lanza un gran «cross» sobre el gol; Santillana y Pirri al remate, que alcanza el último, ladeando el balón junto al poste.

INCIDENCIAS.—El Estadio «Vicente Calderón» registró una entrada así como de tres cuartas partes del aforo. Más apoyo madridista que barcelonista en «penas» y pancartas, como es lógico. Tarjetas arbitrales a Costas, Gallego, Benito, Del Bosque y Juanito. Aparte de algunas caídas, la lesión de Asensi a raíz del segundo gol del Madrid, que le obligó a retirarse, sin poder reincorporarse al juego. Su Excelencia el Jefe del Estado, grandemente ovacionado en su entrada al estadio y al retirarse, entregó desde el palco presidencial la Copa de los ganadores a Zoco. El triunfo madrileño fue justo e indiscutible. Y aun corto. Y sin distinción en sus hombres, porque todos pusieron el mismo afán, el mismo deseo y la misma ilusión en el triunfo, que con modestia y humildad lograron merecidamente.

#### RENOUEVAN CONTRATO TODOS LOS JUGADORES DEL REAL MADRID

MADRID. (Aifil).—La Junta Directiva del Real Madrid se ha reunido ayer con los jugadores de la plantilla y sus esposas en una comida de camaradería como final de temporada. Al final, el presidente del club, don Santiago Bernabéu, pronunció unas palabras y anunció que a partir de ese momento todos los jugadores podían comenzar sus vacaciones. También indicó que por acuerdo de la Junta Directiva se había decidido la renovación de todos los jugadores que finalizaban su contrato.

Añadió que los solteros tendrían descanso hasta el día 21 de julio, fecha en que deberán incorporarse a la concentración de Navacerrada, en la que ya se encuentran los juveniles elegidos por Miljanic, y los casados hasta el día 29, en que deberán hacerlo en el estadio para la presentación oficial del equipo con vistas a la nueva temporada.

### AUTOMOVILISMO TRIUNFO DE PESCAROLO Y LAROUSSE EN LOS "MIL KILOMETROS DE ZELTWEG"

ZELTWEG (Austria). (Aifil).—Los franceses Henri Pescarolo y Gerard Larousse, ganadores de las pasadas «24 Horas de Le Mans», vencieron en la prueba automovilística de los «1.000 Kilómetros», valdepara para el Campeonato Mundial de marcas. Con su triunfo, aumentaron la ventaja de los «Matra-Simca» en dicho Campeonato Mundial.

En segunda posición se clasificaron los italianos Andrea de Adamich y Carlo Facetti, con «Alfa Romeo», que rebasaron a los franceses Jean Pierre Beltoise y Jean Pierre Jarrier, con «Matra», que tuvieron que detenerse en boxes en la última vuelta.

La clasificación quedó así:

1.—Pescarolo-Larousse (Francia), con «Matra-Simca», 4 horas, 31 minutos, 20 segundos, 27/100, a un promedio de 200,05 kilómetros por hora.

2.—De Adamich-Facetti (Italia), con «Alfa Romeo».

3.—Beltoise-Jarrier (Francia), con «Matra».

Jackie Ickx, de Bélgica, ha establecido un récord para la vuelta más rápida de la prueba sobre «Alfa Romeo», con 1 minuto, 35 segundos, 81/100, a un promedio de 222,12 kilómetros por hora. Más tarde, sin embargo, el vehículo de Ickx sufrió una avería mecánica.

#### GETHIN, GANADOR DEL «GRAN PREMIO LOTERIA DE MONZA»

MONZA (Italia). (Aifil).—La clara superioridad del piloto inglés Peter Gethin ha dado características de monotonía a la decimoctava edición del «Gran Premio Lotería de Monza» carrera puntuable como novena prueba del Campeonato Europeo de Fórmula 5.000.

Gethin, con su «Chevron B-26», en efecto, después de haberse adjudicado el mejor tiempo de los entrenamientos oficiales, se mantuvo en cabeza durante todo el tiempo, ganando las dos mangas de la prueba sin conceder la más mínima posibilidad a una lucha por las primeras posiciones y confirmando así su habilidad como piloto y la perfecta puesta a punto de su máquina.

La superioridad de los «Chevron» quedó demostrada también con el segundo puesto conquistado por el belga Teddy Pilette, quien coleccionó un segundo y un tercero en las dos mangas, después de haber partido con dificultades por no hallarse en una buena posición a la salida, pero logró remontar poco a poco a sus adversarios, hasta llegar a situarse a espaldas de Gethin.

La tercera posición, por suma de tiempos, fue asignada al regularísimo piloto inglés Ted Evans, con «St Lola», que supo mantener durante toda la competición los puestos de primera fila detrás de los dos «Chevron».



Alemania Federal tuvo que esforzarse ayer para doblegar a Suecia.

#### Murió Staub, en una demostración de esquí volador

VERBIER (Suiza). (Aifil).—El suizo Roger Staub, campeón olímpico de «slalom» gigante en 1960, resultó muerto ayer tarde en Verrier (Suiza), en el curso de una demostración de esquí volador.

Su aparejo entró en caída libre a 150 metros del área de aterrizaje. El choque en el suelo fue muy violento, y Staub murió prácticamente a causa del golpe.

Nacido en julio de 1938 en Arosa (Grisons, Suiza), Roger Staub ganó en 1960, en Squaw-Valley (Estados Unidos) la medalla de oro de «slalom» gigante. Posteriormente, ganó tres medallas (una de plata y dos de bronce) en los Campeonatos del Mundo de Badgastein (Austria) en 1960.

#### POLONIA GANÓ CON APUROS

FRANCFORT (Alemania Federal). (Aifil).—La imbatida Polonia prosiguió su marcha hacia la final del Campeonato Mundial de Fútbol, al conseguir su quinto triunfo del presente certamen, en esta ocasión a expensas de Yugoslavia, a quien batió por dos goles a uno, tras un encuentro emocionante y competitivo.

La primera parte había finalizado con empate a un gol. El ambiente era húmedo y la temperatura de unos 25 grados centígrados. El terreno, como en la mayoría de las ocasiones de este Mundial, pesado por la lluvia.

Dirigió el encuentro el colegiado alemán oriental, Rudi Gloecker, que fue ayudado en las bandas por Armando Márquez, de Brasil, y Werner Winsemann, de Canadá.

Los equipos presentaron las siguientes alineaciones: Polonia: Tomaszewski; Szymarowski, Gordon, Zmuda; Musial, Kasprzak; Maszczyk, Deyna, Lato, Szarmach y Gadocha.

## novostil

### MUEBLES DE DISEÑO

Enrique IV, 2

Teléfono 224813

"TOUR" 74 - TERCERA ETAPA

SERCU SE IMPUSO EN EL "SPRINT" DE SAINT-MALO

Merckx, "arañando" segundos en las metas volantes, se acerca al líder

SAINT-MALO (Francia). (Afil.)— Patrick Sercu, el rey de la pista, el hombre con 44 títulos oficiales (título olímpico del kilómetro en 1964, en Tokio; tres títulos de campeón del mundo de velocidad, títulos europeos y belgas en todas las especialidades), Sercu, el "patrón" de las carreras de Seis Días ha cruzado el primero la línea de llegada de la tercera etapa del "Tour" de Francia en Saint-Malo. Adelantó por muy poco al francés Régis Delépine, y al holandés Van Katwijk, que ni siquiera tuvieron tiempo de sobar los puestos de honor así logrados. Una vez pasada la línea, en efecto, chocaron con un cameraman de la televisión y, rodando a 50 kilómetros por hora, cayeron al suelo, atrapando en su caída a Priem, De Meyer, Coroller, Guimaré (decididamente infortunado, ya que cayó también anteaer en Plymouth) y a Ovion. La mayor parte de ellos se levantaron casi inmediatamente, como el propio cameraman, pero Delépine y Priem fueron trasladados en ambulancia a un hospital.

Sercu realizó uno de sus mejores sprints para derrotar al pequeño Delépine, que actuaba como un diablo y que era entonces vencedor potencial a uno o dos metros de la línea blanca. Fue entonces cuando Sercu lanzó literalmente su máquina hacia adelante, y esto le valió una apretada victoria.

Una hora antes, Sercu — que ha cumplido así su contrato, ya que, como de la Vuelta a Italia, vino aquí con el fin de ganar una o dos etapas antes de la montaña— no podía apenas soñar en que éste sería su día. Había caído —sin mayor desgracia— y había tardado cierto tiempo en reintegrarse al pelotón, pues el ritmo era entonces muy vivo. Luego, a unos 15 kilómetros de la llegada, tuvo que cambiar de rueda a causa de un pinchazo. Cuando comenzó el sprint, muy lejos de la línea, se encontraba situado tras Ball, en segunda posición. Pero tras la última curva, 600 metros quedaban por cubrir. Entonces pasó a sexta o séptima posición, la velocidad del pelotón crecía ininterrumpidamente y luego, de repente, se vio a los corredores replegarse todos a lo largo de la Avenida Louis Martin. Una buena docena de ellos luchaba de frente. A la izquierda se encontraba Van Katwijk y Delépine. A la derecha, otros corredores comenzaban a retroceder. Sercu comenzó a correr por la derecha de Delépine, y su ritmo fue irresistible. Luego se produjo el accidente.

Fue un accidente análogo al que en Bando, en París-Niza, supuso a Guimaré una fractura de muñeca y una inactividad de varios meses. Una vez más, el problema de la seguridad de los corredores en la última línea recta se ha planteado.

Antes de este sprint, que puso fin a la etapa, otros dos sprints han retenido la atención ayer, y ambos se desarrollaron en presencia de una numerosa multitud. Estos sprints fueron los de las dos "metas volantes", que ponen en juego segundos de bonificación. Cuando el "marcaje" se hace muy fuerte en el pelotón, cuando los atacantes actúan desesperadamente, pues tienen realmente muy pocas posibilidades de realizar escapadas que merezcan la pena, los segundos así distribuidos en el curso de la etapa influyen mucho en la clasificación general. Así, han permitido a Eddy Merckx conseguir ocho segundos y quedar a dos minutos segundos de su amigo Joseph Bruyere.

La primera meta volante, disputada en Plevin (kilómetro 143), su puso la victoria de Gualazzini ante Van Springel y Merckx. Seis kilómetros más lejos, en Plancoet, el récordman de la hora tomó su revancha y precedió a Hoban y Karstens. Con dos segundos en la primera ocasión y seis en la segunda, había eliminado casi totalmente su retraso de diez segundos. De forma que bien puede predicarse que antes de la llegada a Cenn, hoy, Merckx habrá vestido de nuevo el "maillots" amarillo.

Nada podía favorecer a los atacantes. Los corredores se encontraban en la tercera jornada de la carrera, que siempre constituye una prueba difícil de pasar para muchos. La Vuelta a Plymouth, además, no había sido para los corredores un paseo fácil, pues había sido más largo de lo que se pensó, y esto provocó cierto descontento. La fresca temperatura de las dos primeras horas de carrera, con el viento en contra, tampoco incitaba a tratar de escapar ante el pelotón. Finalmente, el equipo de Eddy Merckx fue intratable, y como obtuvo el concurso de la formación de Cribiori, desean de llevar a Sercu al sprint para el primer puesto,

to, un severo marcaje bloqueó la carrera. Hay que citar, pues merecen figurar en la tabla de honor, a Rouxel (kilómetros 16 al 20), primer atacante de la etapa; a David, Nogués, Van Looy y Bertoglio, seguidos por Bruyere (kilómetro 52); a Galdos, Martínez, Karstens y Bruyere (98); a Coroller y Croyet, cuya estrada en Lamballe (kilómetro 127) provocó a Bruyere, Dierickx, Den Hertog, Delcroix, Lualdi, Mintjens y Gualazzini a salir también del pelotón. En este momento se presenció una táctica curiosa. En cabeza, Bruyere y sus camaradas de equipo Delcroix y Mintjens llevaban ventaja, mientras que tras ellos Merckx dirigía la persecución. Pero pronto los hombres de Albani, presentes en el primer grupo, quedaron neutralizados, y se produjo el reagrupamiento en el kilómetro 140.

Muy sería fue la ofensiva desencadenada por Danguillaume y Camponer en el kilómetro 156. El turangés figura en la lista negra de Merckx, pero tenía una brillante condición física, y con la ayuda de Campaner consiguió destacarse durante veinte kilómetros. Después, Priem y Ovion, con Perin y Van Marcke, y luego Molineris, en solitario, intentaron su suerte. Pero, al igual que los otros, fracasaron. Carreteras a veces estrechas, numerosos espectadores, pistas resbaladizas al final de la carrera. Todas estas circunstancias hicieron que las caídas fueran numerosas. La fatiga acaso tuvo también que ver algo en ello.

En el kilómetro 3, unos veinte corredores dieron con sus huesos en tierra, entre los cuales estaban Poulidor (que hubo de cambiar de máquina), Agostinho, Van Impe, Baert, Mortensen, Van Schil, Lualdi, Nogués, Blocher (herido en una rodilla), Verschaeve (herido en una muñeca), pudiendo todos reunirse al pelotón. Luego fue Knetemann quien cayó aparatadamente a la entrada de Quintin (kilómetro 88) y quedó unos veinte segundos inconsciente, antes de levantarse y ocuparse en alcanzar al pelotón. Hubo otra caída justamente antes de Lamballe (kilómetro 126), en la que se vieron englobados Delisle, Boureau, Zurano y Caël, en particular. Finalmente hay que reseñar el accidente de la llegada.

PREIEM, FORZADO A ABANDONAR

SAINT-MALO (Francia). (Afil.)— El campeón de Holanda, Ceer Priem, no pudo tomar la salida de la cuarta etapa de la Vuelta Ciclista a Francia, víctima de la caída que se produjo a la llegada de la tercera etapa, en Saint-Malo. Priem fue transportado al hospital, donde le ha sido observada fractura del hueso ilíaco derecho. Deberá permanecer cuarenta y ocho horas en el hospital, y luego será trasladado a Holanda, en ambulancia.

Su compatriota en este accidente, Piet Van Katwyk, sufrió un corte en la frente sobre la arcada superciliar izquierda, por lo que ha necesitado la aplicación de seis puntos de sutura. Luego se ha reintegrado al hotel de su equipo, al igual que el francés Régis Delépine, que sufre contusiones en varios lugares del cuerpo, pero cuyo estado es considerado como sin gravedad.

CLASIFICACIONES DE LA ETAPA

- 1.—Sercu (Bélgica), 44:57 (con 20 segundos de bonificación).
- 2.—Delépine (Francia), idem (con 15 segundos de bonificación).
- 3.—Van Katwyk (Holanda), idem (10 segundos de bonificación).
- 4.—Karstens (Holanda), idem (con 5 segundos de bonificación).
- 5.—Roosbroeck (Bélgica), idem.
- 6.—Esclassan (Francia), idem.
- 7.—Mourlioux (Francia), idem.
- 8.—Hoban (Gran Bretaña), idem.
- 9.—Priem (Holanda), idem.
- 10.—Maintkiewicz (Francia), idem. Y el pelotón en el mismo tiempo.

GENERAL

- 1.—Bruyere (Bélgica), 12:13:59.
- 2.—Merckx (Bélgica), a 2 segundos
- 3.—Karstens (Holanda), a 15.
- 4.—Van Springel (Bélgica), a 20.
- 5.—Gualazzini (Italia), a 33.
- 6.—Ex-aequo: Manzaneeque (España) y Sercu (Bélgica), a 34.
- 7.—Agostinho (Portugal), a 41.
- 8.—Danguillaume (Francia), a 48.
- 9.—Ex-aequo: Thevenet (Francia) y Pollentier (Bélgica), a 51.
- 10.—Ex-aequo: Lasa (España) y Knetemann (Holanda), a 54.
- 11.—Ex-aequo: Pesarrodona (España) y Pintens (Bélgica), a 55.
- 12.—Ex-aequo: Priem (Holanda) y Bertoglio (Italia), a 56.
- 13.—Rebillard (Francia), a 57.
- 14.—Aja (España), a 1:01.

- 31.—Galdos (España), a 1:03.
- 41.—López Carril (España), a 1:06.
- 55.—Oliva (España), a 1:11.
- 66.—Zurano (España), a 1:16.
- 70.—Perurena (España), a 1:18.
- 81.—Vallori (España), a 1:22.
- 88.—Abilleira (España), a 1:27.
- 95.—González (España), a 1:36.
- 97.—Plaza (España), a 1:40.
- 105.—Melero (España), a 8:38.
- 108.—Martos (España), a 8:42.
- 110.—Menéndez (España), a 8:45.
- 117.—Zubero (España), a 9:02.
- 122.—Pontón (España), a 13:25.
- 123.—Torres (España), a 13:35.
- 124.—Esperanza (España), a 13:42.

DE LA MONTAÑA

Puerto de Ty Bourg:

- 1.—Perurena (España), 5 puntos.

- 2.—Abilleira (España), 3.
  - 3.—Terlinck (Bélgica), 2.
  - 4.—Menendez (España), 1.
- Puerto de Plainel:
- 1.—Perurena (España), 5 puntos.
  - 2.—Terlinck (Bélgica), 3.
  - 3.—Abilleira (España), 2.
  - 4.—Menendez (España), 1.

GENERAL DE LA MONTAÑA

- 1.—Perurena (España) y Terlinck (Bélgica), 10 puntos.
- 2.—Abilleira (España), 7.
- 3.—Van Impe (Bélgica) y Menéndez (España), 5.
- 4.—Van Springel (Bélgica), 3.
- 5.—Merckx (Bélgica), 2.
- 6.—Galdos (España) y Bruyere (Bélgica), 1.



(Viene de la anterior)

en la meta de Leao, que nada pudo hacer. Al descanso se llega con el resultado de empate a un tanto.

El encuentro prosigue con cambios en el equipo argentino. Carrascosa ocupó el puesto de Sa y Houserman sustituyó a Kempes. Los dos equipos se lanzaron pronto al ataque. Y cuando nada en el juego permitía suponerlo, Brasil consiguió ventaja. Una falta sobre Jairzinho no fue sancionada por el colegiado, que dejó ventaja a los brasileños. Ze Maria penetró por el extremo derecho y, casi sobre la línea de gol, centró a Jairzinho, quien a ocho metros de la meta golpeó sorprendido a Carnevali y consiguió el segundo tanto. Los brasileños continuaron atacando, y un golpe franco de Rivelino, en el minuto cincuenta y seis, dio que pensar a los seguidores de Argentina. Dos minutos después, los argentinos estuvieron a punto de igualar, pero uno tras otro, Ayala y Balbuena, solos a 10 metros de la meta, fallaron sus tiros. El juego se hizo más intenso. Brasil quería agrandar el marcador para consolidar su ventaja y los argentinos deseaban igualar por todos los medios. El juego se endureció, y Houserman sufrió una amonestación por falta repetida sobre Jairzinho (minuto setenta). En el minuto setenta y tres, los argentinos intentaron de nuevo conseguir sus fines. Squeo centró sobre Balbuena en los límites de fuera de juego. El extremo derecho argentino, a 15 metros de la meta, disparó un violento tiro que rozó la transversal.

El encuentro perdió ritmo en los últimos minutos de juego. Los brasileños congelaron el juego, desahucios de conservar su ventaja, y sus adversarios nada pudieron hacer. Así, Brasil ganó a Argentina por dos goles a uno.

LABORIOSA VICTORIA ALEMANA

DUSSELDORF (Alemania Occidental). (Afil.)—En encuentro válido para las semifinales (grupo B) de la Copa Mundial de Fútbol, Alemania Occidental ha derrotado a Suecia por cuatro goles a dos (mitad de tiempo: 0-1). Los goles de Alemania Occidental fueron marcados por Overath (minuto 50), Bonov (51), Grabowski (78) y Moeness (89) de penalty. Por Suecia marcaron Edstroem (26) y Sandberg (53).

Alemania Occidental y Polonia quedan calificadas para la fase final de Munich, junto a Holanda y Brasil (grupo A). Pese a una lluvia fina y persistente, que no cesó de caer desde el comienzo de la tarde, 68.000 espectadores

dores han abarrotado el Rheims de Dusseldorf, donde Alemania Occidental se ha enfrentado con Suecia. En esta ocasión, Franz Beckenbauer estableció un récord, jugando su cuarenta y cinco encuentro consecutivo bajo los colores de Alemania Occidental y superando a su camarada Vogts, que hace algunos años había jugado 39 encuentros con Alemania Federal. Por otra parte, ha hecho su debut internacional contra Suecia. Como estaba previsto, un solo cambio en el equipo sucedió: Han Olsson ocupó el puesto de Grip. El césped estaba empapado de agua y la lluvia redobló su violencia poco antes del comienzo. Arbitró el soviético M. Kazakov.

Alineaciones: Alemania Occidental: Maier (1); Bogts (2); Schwarzenbeck (4); Beckenbauer (5); Breiter (3); Bonhof (16); Moeness (14); Overath (12); Hoelzenbein (17); Muller (13) y Herzog (18).

Suecia: Hellstrom (1); Augustsson (18); Olsson (2); Nordquist (4); Karlsson (3); Larsson (7); Tapper (14); Grahn (6); Torstenson (8); Edstroem (10) y Sandberg (11).

Ante un adversario al que habían derrotado por 2-0 el Hamburgo hace dos meses, durante su último encuentro de preparación, los alemanes salieron en tromba. De entrada, Hellstrom hubo de intervenir en varias ocasiones: a tiro de Overath (minuto 17), a una actuación de Muller (5), a un cabezazo de Bonhof (9), y a Karlsson (7), de una forma dudosa, detuvo a Muller cuando éste iba a encontrarse solo ante el portero sueco.

Y sin embargo fue Suecia, contra el curso del juego, el equipo que abrió el marcador (26), en una acción que parecía anodina. Edstroem se hace con el balón y con un extraordinario izquierdazo, desde cerca de veinte metros, lo introduce bajo el larguero.

Los alemanes salen de nuevo al ataque tratando de eliminar la diferencia, pero para ello necesitan bati al destacado guardameta Mellstrom, que salva aún un gol casi seguro tirándose en plancha, tras un fuerte tiro de Beckenbauer.

Sin embargo, uno tras otro, los alemanes van a marcar dos goles en un minuto, igualando en el minuto 50 por medio de Overath, quien concluye desde muy cerca una acción llevada por Moeness y Muller. En el minuto 51 Bonhof, tirando desde veinte metros, engaña a Hellstrom, el balón da en el poste derecho y se introduce en la meta.

El encuentro parece haberse puesto de parte de los alemanes occidentales; sin embargo, cuando todo el equipo de Alemania Occidental se lanza al ataque para dar el golpe de gracia a un rival desconcertado por estos dos goles, el sueco Tapper centra, muy hábilmente, sobre Sanverg. Este último, de un tiro a ras de tierra, burla a Maier, pese a un ángulo cerrado (minuto 53).

Siempre dominada y replegada masivamente en la defensa, Suecia sigue siendo sin embargo constantemente peligrosa en los contraataques de Sandberg y de Edstroem, para un equipo alemán que no llega a destacarse, pese a la entrada de Grabowski (63), en el puesto de Herzog.

FERNANDEZ, GANADOR DE LA VUELTA A TARRAGONA

Carrasco, tercero en la general, y el Novostil, segundo por equipos

REUS (Tarragona). (Afil.)— El corredor Mattalia, del Cuneo de Italia, se ha proclamado vencedor de la etapa quinta y última de la quince edición de la Vuelta Ciclista a Tarragona, disputada entre Cumi y Reus, con un total de 127 kilómetros de recorrido total y a un promedio de 38,650 kilómetros por hora.

El español Fernández, del Moritz, ha sido el brillante vencedor de esta edición, al mantener su jersey de líder, aunque con el mismo tiempo que el segundo clasificado, que ha sido su compañero de equipo Prieto.

A las tres y treinta de la tarde se dio la salida a los cuarenta y siete supervivientes para cubrir esta última etapa. Hasta las subidas del Collado de Santa Cristina todo se desarrolló con normalidad, algún intento de escapada, pero los co-

rredores del Moritz los neutralizaron al momento. Al paso de la cima, Premio de la Montaña, pasa en primer lugar García, del Heninger, seguido de Carrasco, del Novostil, y Fernández, del Moritz. En el descenso de este puerto se despegó del pelotón Giner, del Velarte, llegando a alcanzar una ventaja sobre el pelotón de un minuto 40 segundos. Al paso por Cabra del Campo es absorbido por el pelotón. El corredor Mattalia, del Cuneo, intenta por varias veces salirse del grupo, pero los controladores no se lo permiten. Al paso por Sorreal, segunda meta volante, que la gana Pérez, del Velarte, seguido de Tejero, del Novostil, y Prieto del Moritz. Se sigue sin novedad por el paso del Montblanch, meta volante que pasa primero Hinault, de la Bretaña, seguido de Pérez y Mattalia. Subimos hacia el collado de Lilla,

Premio de la Montaña, que pasa en primera posición Prieto, seguido de García y Mattalia. En la bajada de este puerto sufre una caída el corredor del Reus Ploms, Pimp. Por la meta volante de Vells pasa en primer lugar De la Torre, seguido de Pérez, ambos del Velarte, seguido de Prieto, faltan solamente 22 kilómetros para llegar a la meta, y todos tienen prisas para llegar el primero. Pasa en primer lugar Mattalia, seguido de Casas, del Reus Ploms, y Lindes del Moritz.

CLASIFICACION DE LA ETAPA

- 1.—Mattalia, Cuneo, 3:17:09.
- 2.—Casas, Reus Ploms, 3:17:17.
- 3.—Lindes, Moritz, 3:17:20.
- 4.—Fernández, Almagóvares, ex 3:17:21.
- 5.—Fernández, Moritz, id.
- 6.—Ordiales, Heninger, id.
- 7.—San José, Novostil, id.
- 8.—Hinault, Bretaña, id.
- 9.—Vilargada, Almagóvares, id.
- 10.—Pérez, Velarte, id.

CLASIFICACION GENERAL

- 1.—Fernández, Moritz, 16:03:23.
- 2.—Prieto, Moritz, id.
- 3.—Carrasco, Novostil, 16:03:43.
- 4.—Lindes, Moritz, 16:04:27.
- 5.—Casas, Reus Ploms, 16:04:28.
- 6.—Vilardelo, Moritz, id.
- 7.—Mazuela, Heninger, 16:04:33.
- 8.—Rocchia, Cuneo, 16:04:38.
- 9.—San José, Novostil, 16:04:48.
- 10.—Fernández, Almagóvares, id.

CLASIFICACION FINAL POR EQUIPOS

- 1.—Moritz, 50:17:46.
- 2.—Novostil, 50:24:44.
- 3.—Heninger, 50:26:20.
- 4.—Cuneo, 50:31:24.
- 5.—Bretaña, 50:42:49.
- 6.—Reus Ploms, 51:10:46.
- 7.—Velarte, 51:11:34.

CLASIFICACION DE LA MONTAÑA

- 1.—García, Heninger, 10 puntos.
- 2.—Carrasco, Novostil, 9.
- 3.—Prieto, Moritz, 3.

GRANDE, GANADOR DE LA VUELTA A LOS VALLES MINEROS

MIERES. (Afil.)—Se ha disputado en Mieres la tercera y última etapa de la Vuelta Ciclista a los Valles Mineros, para corredores profesionales. Han intervenido los equipos Kas, Monteverde, La Casera, Bic y Coelima Berrica. La etapa se dividió en dos sectores. El primero de 89 kilómetros. Entre Moreda y el Puerto de Pajares, con final en el complejo deportivo de invierno de Branillín, con dos altos puntuables. Este primer sector fue ganado por el portugués Pedro Rodrigues, con un tiempo de 2 horas, 52 minutos y 16 segundos.

Segundo fue Ventura Díaz (Monteverde), a dos segundos. Tercero, Urbezubia, del Kas; cuarto, García (Monteverde); Casas (Monteverde) y el líder de la Vuelta, Grande (Kas).

El segundo sector se disputó por un circuito urbano, instalado en Mieres, que fue ganado por Balagué al "sprint" en 1:45:42.

Tras el cómputo general de los dos tiempos, el ganador de la etapa fue el portugués Pedro Rodrigues.

CLASIFICACION GENERAL

- 1.—Grande (Kas), 12:18:58.
- 2.—Casas (Monteverde), 12:21:43.
- 3.—Ventura Díaz (Monteverde), 12:22:23.
- 4.—Urbezubia (Kas), id.
- 5.—Balagué (Bic), 12:23:29.
- 6.—Tena (Kas), 12:24:48.
- 7.—Scliva (Monteverde), id.
- 8.—Alcón (Monteverde), 12:26:22.
- 9.—Rodríguez (Colina), 12:27:53.
- 10.—Rego (Colina), 12:27:13.

PREMIO DE LA MONTAÑA

- 1.—Balagué, 39 puntos.
- 2.—Ventura Díez, 35.
- 3.—Grande, 33.

POR EQUIPOS

- 1.—Monteverde.
- 2.—Kas.
- 3.—Coelima.

METAS VOLANTES

- 1.—Pérez Soliva.
- 2.—Salazar.
- 3.—Grande.

**TALLERES**

**VALGOVA**

CARROCERIAS - CHAPA  
 FINTURA DUCO  
 SOLDADURA AUTO-ELECTRICA  
 TRABAJOS GARANTIZADOS  
 BANCO CONTROL DE CARROCERIAS

Carretera León 59 - Km. 194  
 Teléfono 272336  
 VALLADOLID

# El C. D. Sava, nuevo Primera Preferente

## Aunque perdió la imbatibilidad ante el Racing (0-1)



otra oficina de mutua para ud.

A fin de atender el constante incremento de nuestros asegurados hemos abierto una nueva oficina de Subdirección en:

**MIGUEL ISCAR, 16**  
portal 2.º - piso 1.º  
Teléfono 22 95 45  
**VALLADOLID**

la cual queda integrada en la numerosa red de oficinas con que contamos en toda España.

ESTAMOS A SU SERVICIO



**MUTUA NACIONAL DEL AUTOMOVIL**

SEGURO DE VEHICULOS

Avenida Generalísimo Franco, 405 - bis  
Tel. 228 22 05 BARCELONA

### AQUI, LA CANTERA

### ALBA



Julio Alba Cabero nació en Valladolid el día 19 de julio de 1952. Sus comienzos deportivos fueron en el ya desaparecido equipo infantil Racing La Salle, donde se distinguía como guardameta. A la temporada siguiente ficha por el equipo también infantil del Endasa, recién fundado, para pasar después al equipo juvenil, donde juega tres temporadas. A su paso a regionales continúa en el Endasa, equipo con el que juega su cuarta temporada en esta categoría. Su puesto en el equipo viene siendo habitualmente de defensa central o libero.

—Alba, ¿cómo te defines como jugador?

—Me considero un jugador que conoce su oficio, duro y con buena colocación.

—¿No es Alba demasiado duro?

—Creo que no, dado que siempre busco el balón y que nunca he lesionado a nadie. Además, en toda mi vida deportiva sólo he sufrido una expulsión y a mi juicio fue injusta.

—¿Cómo ves el fútbol regional vallisoletano?

—En general bien, con buenos jugadores, aunque falta apoyo por parte de los aficionados. Real Valladolid y Federación Oeste.

—¿Cómo fue el grupo del Endasa esta temporada?

—Fuerte, más técnico que el segundo, pero con menos fuerza. En nuestro grupo hubo cuatro equipos por arriba y cuatro en la zona de descenso, existiendo gran igualdad entre estos dos grupos. Si el Racing fue tan claramente campeón fue por la unión entre sus jugadores, su espíritu de lucha y su moral de victoria.

—¿Aspiraciones de Alba?

—Seguir jugando al fútbol, como hasta ahora, por afición, pues lo que más me interesa son los estudios.

—Estas son las respuestas de Alba, un futbolista más dedicado a los libros que al balón.

#### Alineaciones:

C. D. SAVA: Toñín; Celes, Gelio, Boni; Bravo, Coca; Del Valle, Vaquero, Marcelo, Rusillo y Calleja (Maroto).

RACING VALLADOLID: Vega; Angel, Fortu, Losa; Acuña, Solte II; Alvarez, Gómez, Benito, Pichi y Villahoz (Gil).

Partido de vuelta de la finalísima para decidir el equipo que la próxima temporada jugará en Primera Categoría Preferente. En el encuentro de ida se había impuesto el Sava por un claro 3-0 que dejaba prácticamente sentenciada la eliminatoria. A pesar de ello, el Racing ha luchado con ganas, sobre todo por romper la imbatibilidad del Sava, que no conocía la derrota en la presente temporada. El encuentro se ha caracterizado por el dominio agobiante del Racing durante todo el encuentro, dominio que no ha tenido mayor fruto por la acertada defensa que los jugadores del Sava han hecho de la portería defendida por Toñín. Se llegó al descanso con el resultado inicial. En esta primera mitad ha atacado mucho el Racing, que tuvo sus mejores oportunidades en tiros de Acuña y Gómez (minutos 20 y 26), siendo el primero de ellos devuelto por la madera, después de desviarlo ligeramente Toñín. En el minuto 43, Fortu desvia con la mano un balón dentro de su área y el correspondiente penalty lo lanza Marcelo, desviando Vega con los pies.

En la segunda mitad, a pesar de tener el Sava el viento a su favor, se cierra en su área ante los ataques del Racing, buscando mantener el resultado. En el minuto diez, el que corta un balón con la mano dentro del área autoprovocando un penalty, que lanza Acuña, consiguiendo el gol de la victoria para el Racing. Poco después tendría el Racing una clarísima oportunidad de aumentar el marcador, pero sus delanteros se entretienen en demasia y por fin Benito tira flojo y mal. En el minuto 30, a indicaciones de un juez de línea, el árbitro hace abandonar el banquillo a los suplentes del Racing, quedando interrumpido el juego durante unos minutos, al término de los cuales es expulsado Angel por intentar dar un balonazo al auxiliar del árbitro. A partir de aquí el juego se endurece y muerden las entradas antirreglamentarias por parte de ambos equipos, hasta que en el minuto 38 el árbitro decide dar por terminado el encuentro ante el cariz de los acontecimientos.

Deshicieron por el Sava, flamante Primera Preferente, Boni, Gelio, Bravo y en general toda la defensa, que fue la mejor línea del conjunto. Por el Racing, los más distinguidos fueron Villahoz, Losa, Acuña y Vega, que demostró encontrarse recuperado totalmente de su lesión y volvió a ser el portero ágil y seguro de toda la temporada.

Dirigió el encuentro el señor Vallejo, que no estuvo mal, aunque debió hacer uso de las tarjetas con anterioridad a la suspensión, y que además estuvo muy mal auxiliado desde las bandas.

### Fin de temporada para el Racing Valladolid

Con el fin de agasajar a los componentes de los diferentes equipos del Club Racing Valladolid se celebró en el día de ayer una fiesta campera en la vecina ciudad de Salamanca, a la que asistieron, además de jugadores y directivos, numerosos seguidores. La fiesta en la que todos tuvieron ocasión de demostrar sus dotes taurinas, fue pródiga en sustos y revoluciones, a la vez que se hacían ganas para el almuerzo que la Junta Directiva ofreció a la plantilla en un restaurante de la capital charra. Al final del mismo se brindó por los éxitos de la próxima temporada, girándose después visita a la ciudad, para rendir viaje en Valladolid a primeras horas de la noche.

PAGINA ESCRITA POR VALENTIN CALLEGO CON FOTOS DE CARVAJAL

### LIBERTAD, en Barcelona

Nuestros lectores pueden disponer de LIBERTAD en sus desplazamientos a Barcelona, adquiriéndolo en el quiosco "Distribuciones Sancho", situado en la Plaza de Cataluña, entrada a la Rambla de Canalejas.

### POR UN VALLADOLID MAS LIMPIO



colabore con el SERVICIO DE LIMPIEZA

### 15.780 PESETAS AL MES

más dos pagas, trienios, ayuda familiar, jornada intensiva, etc. Convocadas 75 plazas de Auxiliares de Oficina, más vacantes en la Jefatura Central de Tráfico, Oportunidad extraordinaria. AMBOS SEXOS. Título Bachiller Elemental o Graduado Escolar. Instancias hasta el 20 de julio.

PREPARE CON EXITO ESTA OPOSICION EN SU PROPIO DOMICILIO, DEL MISMO MODO QUE LO HAN HECHO OTROS MUCHOS OPOSITORES QUE YA HAN INGRESADO, CON NUESTRAS CONTESTACIONES COMPLETAMENTE AL DIA, CON NUESTRA ORIENTACION Y CON NUESTRA AYUDA. Destinos en Madrid y en capitales de provincia.

Pida HOY MISMO el programa e instancia que le regalamos. Como hay que presentar la instancia, escriba inmediatamente, si desea llegar a tiempo, a la Academia Caballero, calle San Lorenzo, 11. Apartado 4.087. MADRID. Una simple carta cambiará su porvenir. Este anuncio no se volverá a publicar.

### LOS EQUIPOS, UNO A UNO

### C. D. SAVA

En esta sección queremos hoy glosar al nuevo equipo de Categoría Preferente de Valladolid: el C. D. Sava. El Sava fue creado hace diez temporadas, y en este tiempo ha conseguido destacar con claridad dentro del concierto futbolístico vallisoletano. Ya en la primera temporada lograba el ascenso a Primera Categoría Regional, categoría que abandona en la actualidad gracias a su flamante ascenso.

La Junta Directiva del club está integrada por los siguientes señores:

Presidente, don Antonio Corral Castanedo.

Vicepresidente, don Sabino Alvarez Alvarez.

Secretario, don José María de las Heras Frutos.

Vocales, don Isidoro Toia Rodríguez, don Ángel Vera Menéndez, don Gregorio Esteban Carrión, don Enrique Rodríguez Margarelo y don Alberto Pettit Arribas.

Entrenadores: Regionales, don Fernando Sánchez Pelaz; juveniles, don Manuel García San Juan; infantiles, don José Luis Sastre Zurro.

Encargado de material, don Miguel Crespo Flores.

Médico, don Lucinio Rivera.

Asistente técnico sanitario, don Luis Reoyo Santana.

La plantilla del equipo regional está compuesta por los siguientes jugadores:

Porteros, Toñín y Machín.

Defensas, Boni, Román, Gelio, Bravo, Del Valle y José Luis.

Medios, Coca, Rusillo, Silva y Vaquero.

Delanteros, Marcelo, Maroto,



Esteban, Santí, Félix, Calleja y Lázaro.

Para conocer más a fondo al nuevo preferente tenemos ante nosotros a dos directivos, don José María de las Heras y Frutos y don Isidoro Toia Rodríguez.

—Económicamente, ¿cómo se defiende el Sava?

—Bien. Estamos financiados por entero por la empresa.

—¿Recibe también el Sava el apoyo de los productores que representa?

—En la fase de ascenso a Preferente, sí, pero durante toda la Liga nuestros seguidores han sido muy pocos.

—¿Proyectos inmediatos del Sava?

—En primer lugar mantenernos en la nueva categoría con seguridad. También tenemos pensado abrir la inscripción de socios entre los productores de Sava, pues consideramos que así brindamos una diversión a nuestros compañeros. También

para la próxima temporada intentaremos devolver al equipo juvenil a la Primera Categoría.

—¿A qué se han debido las irregularidades del Sava en la pasada temporada?

—Bueno, hemos terminado la Liga imbatidos, pero con muchos empates, y esto ha sido debido, en parte, por la seguridad y regularidad de la defensa durante todo el torneo, mientras que en la delantera ha faltado inspiración en algunos encuentros.

—¿Algo más?

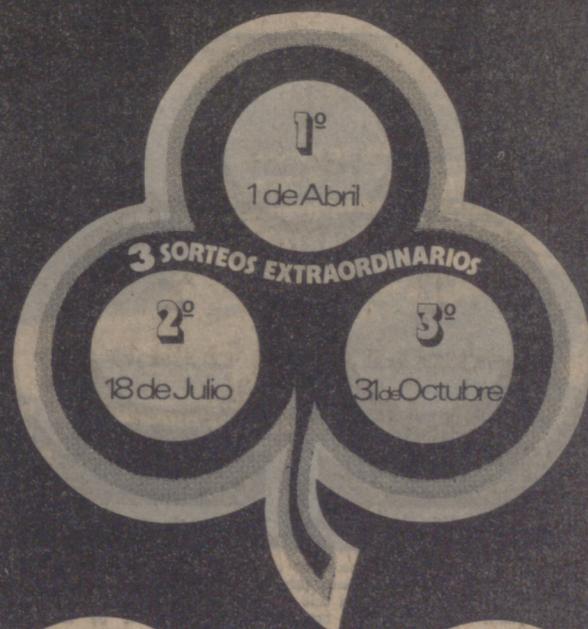
—Sí. Queremos agradecer públicamente la ayuda prestada hasta el momento por la dirección de Enasa al C. D. Sava, y a la vez hacer un llamamiento a los productores de la empresa para que apoyen al equipo que les está representando con toda dignidad.

Ya lo saben ustedes: el Sava estrena categoría, categoría que deberá mantener con el apoyo de todos y en especial con el de los compañeros de trabajo.

### CAJA DE AHORROS PROVINCIAL de VALLADOLID

2.500.000

de pesetas en premios



UN PISO en propiedad sorteo 31 de Octubre

UN COCHE sorteo 18 de Julio

Solicite números para tomar parte en los sorteos

Autorizado por el B. de E. 6-3-74

Ayuda  
al  
automo-  
vilista

## Un servicio de "Renault" para las vacaciones



Estamos ya en la temporada de los desplazamientos largos. En la temporada de los viajes de vacaciones. Para su tranquilidad le recordamos, antes de salir a la carretera, los puntos que es conveniente comprobar:

- Estado de los frenos (incluido el de mano).
- Niveles de aceite.
- Presión y estado de neumáticos (incluido repuesto).
- Dirección.
- Estado de las luces.
- Circuito de refrigeración.
- Puesta a punto, encendido y carburación.
- Tensión y estado de las correas.
- Limpieza de filtros.

No obstante, Fasa-Renault pone a su servicio, en las rutas turísticas de mayor tránsito, más de cien furgonetas-taller. Esta ayuda cubre, diariamente y durante los meses de julio y agosto, los itinerarios siguientes:

- 1.— Pontevedra-La Coruña.
- 2.— Santander-Bilbao.
- 3.— Irún-Villafranca de Orduña.
- 4.— La Junquera-Gerona.
- 5.— Gerona-Mataró.
- 6.— Barcelona-Torredembará.
- 7.— San Carlos de la Rápita-Castellón.
- 8.— Castellón-Cullera.
- 9.— Gandía-Alicante.
- 10.— Alicante-Murcia.
- 11.— Málaga-Estepona.

- 12.— Sevilla-Cádiz.
  - 13.— Madrid-Alcolea del Pinar.
  - 14.— Madrid-Villacastín.
- Los sábados y festivos se verán aumentados de manera importante estos servicios, así como las rutas, hasta una cobertura de 5.400 kilómetros de carreteras nacionales.

Mecánicos especializados, que incluso están titulados en salvamento y socorrismo, son los encargados de este servicio, destinado a solucionar en ruta las pequeñas averías a todos los automovilistas, sin distinción de marca ni de nacionalidad.

Las intervenciones realizadas son gratuitas, salvo las piezas de recambio, y en caso necesario procuran el traslado del vehículo al taller más cercano.

## Inmediata realidad de un nuevo "Chrysler"

UN COCHE de GRANDES DIMENSIONES INTERIORES y REDUCIDAS EXTERIORES



Ya se han iniciado en las factorías de Chrysler España, en Villaverde, los trabajos para la instalación de la planta donde dentro de muy pocos meses comenzará la fabricación del automóvil "Chrysler 2000".

El pasado 26 de abril, coincidiendo con el Salón Internacional del Automóvil de Barcelona, el presidente de la empresa, don Estanislao M. Chaves Viciano, lo anunció con las siguientes palabras:

"Chrysler España enriquecerá su gama de productos con un nuevo modelo, que lanzaremos en tres versiones: "Chrysler 2000" automático, "Chrysler 180" con cambio manual y un "Diesel" que montará nuestro popular y acreditado motor Barreros C-60."

La primera de las versiones va equipada de origen con una transmisión enteramente automática. La caja automática no es una adaptación, sino, al contrario, el órgano de transmisión, en función del cual se

han "pensado" el motor y el eje trasero propulsor. El conjunto ha sido, de esta manera, realizado armoniosamente entre estos tres componentes vitales del automóvil.

### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Es éste un coche de altas pretensiones, agradable conducción, gran confort y seguridad. Monta un motor de cuatro cilindros en línea. La caja de cambios automática, en la primera de las versiones, tiene la garantía Chrysler, con más de dos millones de cajas fabricadas al año, cuyo funcionamiento es de una fiabilidad absoluta. La cilindrada del automático es de 1.981 c. c.; la del 180 es de 1.812 c. c., ambos a 5.600 revoluciones por minuto; en cuanto al motor diesel Barreros C-60, tan acreditado entre los taxistas, tiene una cilindrada de 2.007 c. c. a 3.000 revoluciones por minuto y una potencia de 65 CV SAE. El

motor de gasolina es de cuatro cilindros en línea, con árbol de levas en cabeza, un motor de refinada mecánica y muy bajo consumo. Los frenos son de disco a las cuatro ruedas, con compensador de frenada que actúa sobre el eje trasero en función de la carga; va equipado con servofreno de presión, y el de mano actúa sobre los discos traseros.

Es un coche de grandes dimensiones interiores y reducidas dimensiones exteriores. Tiene la ventaja de que su sencilla mecánica no encarece las reparaciones y la colocación del motor permite trabajar fácilmente en todas sus partes, lo que reduce las horas de trabajo. Los gastos de mantenimiento son bajos, por lo antes expuesto, a la vez que la puesta a punto se realiza con gran facilidad, pues el árbol de levas en cabeza no la encarece, sino todo lo contrario, por llevar reguladores que simplifican la operación.

# COCTEL DEPORTIVO

## ATLETISMO

El equipo rumano ganó el torneo de atletismo femenino que empezó a disputar el sábado en Bruselas, alcanzando 182 puntos en total, contra 130 para Holanda, 113,5 para Bélgica y 60,5 para España. Las atletas españolas, de la misma manera que ocurrió el sábado, no pudieron hacer gran cosa para conseguir puestos interesantes frente a unos equipos que, como los de Rumania y Holanda, son muy superiores a España, como se pudo observar a lo largo de toda la competición.

Hay que destacar, sin embargo, el honorable cuarto puesto obtenido por Ana Molina en lanzamiento de peso, que ha superado a las dos competidoras belgas, Carmen Velasco obtuvo un quinto puesto en la carrera de los 800 metros, igualando su mejor marca, y Rosa Ochandiano, que se clasificó a continuación, obtuvo ayer en Bruselas una marca sensiblemente mejor que la mejor conseguida por ella hasta ahora en los 800 metros.

Consuelo Alonso, que salió a correr los 3.000 metros en sustitución de Montserrat Abello, obtuvo también un honorable quinto puesto, consiguiendo un tiempo muy bueno.

## BALONMANO

Resultados de las diversas promociones de balonmano disputadas ayer en diversas ciudades españolas:

- Promoción a la División de Honor (ascenso).—Arrate, 21; Salleko, 14, Teucro, 23; Gava, 15.  
Promoción a Primera División.—Anaitasuna, 15; Paloma, 14.—Covadonga, 20; Zarauz, 14.—Don Bosco, 25; San José, 16.—Juventud Petrel, 15; Urbis, 6.  
Todos los partidos son de vuelta.

## ALPINISMO

Dos jóvenes alpinistas italianos, Paolo de Zulian y Nicolo Felicetti, de 20 y 27 años, respectivamente, fallecieron ayer al precipitarse desde la segunda torre de la cumbre Sella, situada a una altura de 2.507 metros.

## HOCKEY EN SALA

El Club Calvo Sotelo de Madrid se ha proclamado campeón de España de hockey en sala femenino al vencer en la final, celebrada en Valencia, de los XX Campeonatos al equipo de Santa Lucia, de La Coruña por un gol a cero.

## AJEDREZ

España, al perder por tres puntos a uno frente a Bulgaria, ha quedado definitivamente situada en el puesto decimosegundo, con veinticinco puntos y medio. Esta confrontación era la decimoquinta y última jornada de la Olimpiada de Ajedrez.

La clasificación final quedó así: 1.º Unión Soviética, 46 puntos; 2.º Yugoslavia, 37,5; 3.º Estados Unidos, 36,5; 4.º Bulgaria, 30,5; 5.º Holanda, 35,5; 12.º España, 25,5.

## TIRO

Cinco títulos fueron adjudicados ya en los Campeonatos de Europa de Fosa Olímpica, que actualmente se desarrollan en Antibes. Las clasificaciones son las siguientes:

Individual femenino: 1.º Robrolle (Francia), 131 puntos sobre 150; 4.º Cuban (España), 123.  
Por equipos femeninos: 1.º Alemania Occidental, 242 puntos; 4.º España, 222.

"Juniors" masculinos por equipos: 1.º Francia, 270 puntos; 2.º Italia, 269; 3.º España, 260.  
Por equipos masculinos: 1.º Italia, 558 puntos; 2.º España, 552; 3.º URSS, 547.

## BEISBOL

Se disputó la penúltima jornada de la Liga Nacional de Beisbol. Los resultados han sido los siguientes:

- Gava, 7 carreras; Condepols, 6.  
Moritz, 0; Condepols, 4.  
Iturrigorri, 14; Piratas, 2.  
La clasificación actual del torneo la encabeza el Gava con siete victorias y una derrota, seguido de Condepols (7-2), Moritz (6-2) y a continuación, empatados, Iturrigorri y Piratas, con tres victorias y seis derrotas.

## PARACAIDISMO DEPORTIVO

Rafael Martínez Contreras, de Murcia, se ha proclamado campeón absoluto de España de paracaidismo deportivo al vencer en las pruebas individuales de precisión y de estilos de los campeonatos que se han desarrollado en el aeródromo de Liria (Valencia).

En precisión individual femenina ocupó el primer lugar Mercedes Paz, de Madrid.

La clasificación por equipos en la prueba fue la siguiente: Primero, Murcia; segundo, Sevilla, y tercero, Valencia.

## CICLISMO INFANTIL

Con la prueba contra reloj han terminado los II Campeonatos Nacionales de Ciclismo Infantil celebrados en Marbella (Málaga).

La prueba se desarrolló sobre un circuito de 1.800 metros, participando veintiocho equipos de tres corredores cada uno.

En primer lugar se clasificó Guipuzcoa, en 2-54-06, seguida de Baleares, en 2-55-04, y Cataluña, en 2-55-08.

las  
**AMBULANCIAS MUNICIPALES**

aseguran a todos los vallisoletanos un servicio  
rápido y permanente por solo 150 pts.  
Avisos: teléfono 25 25 24.

# ¿ SE HA ACOGIDO SU EMPRESA A LA LEY DE REGULARIZACION DE BALANCES ?

Quizá no lo haya hecho aún.

## TODAVIA ESTA VD. A TIEMPO

Las Delegaciones de Hacienda aceptarán su solicitud hasta el próximo día

# 15 DE JULIO

Recuerde que los trámites son mínimos: basta la manifestación expresa de acogerse a esta Ley

MINISTERIO DE HACIENDA